

UNTER  
DEM LÄCHELN  
BUDDHAS

MÄRCHEN AUS INDIEN UND JAPAN

*Übersetzt und erzählt  
von Margareta von Borsig*

HERDERBÜCHEREI

## INHALT

Vorwort	9
Einleitung: Märchen aus Indien und Japan	11
Die Geschichte von Sarabha, dem starken Hirschen ( <i>Indien</i> )	27
Der geduldige Büffel ( <i>Indien</i> )	35
Die Mandarinente von Aso ( <i>Japan</i> )	37
Der Bodhisattva und die Tigermutter ( <i>Indien</i> )	41
Die Geschichte von dem Wachteljungem oder Das Feuer im Wald ( <i>Indien</i> )	43
Mango-Baum und Affenkönig ( <i>Indien</i> )	46
Yöko, das Meereskind, und Gen-ichi, der Erstgeborene, zur Kirschblütenzeit ( <i>Japan</i> )	52
Der Erbprinz Vessantara ( <i>Indien</i> )	65
Die entschwundene Traumverwandlungs-Kannon (Bodhisattva der Barmherzigkeit) ( <i>Japan</i> )	108
Der große Elefant ( <i>Indien</i> )	117
Das Regenbogenfederkleid ( <i>Japan</i> )	122

Der Bodhisattva und die Lotosstiele ( <i>Indien</i> )	129
Die Geschichte vom Fischkönig ( <i>Indien</i> )	137
Die wunderbare Erscheinung der Kannon von Nariai in der Provinz Tango in Japan ( <i>Japan</i> )	140
Das Kirschbaumharmonium ( <i>Japan</i> )	146
Die Gabe des Hasen ( <i>Indien</i> )	151
Bibliographie	158